



باريس دمشق

## Paris, Damas : regards croisés

### Paris, Damascus : Crossed Glaces

26 novembre – 28 décembre 2008

<http://europia.fr/ParisDamas>

Exposition collective proposée et organisée par Europia Productions en partenariat avec l'Institut du monde arabe - Paris

Capitale culturelle du monde arabe en 2008, Damas possède de multiples facettes qui sont très peu connues en France. Ainsi, Europia invite Paris et Damas à croiser leurs regards artistiques et culturels à l'occasion d'une exposition à l'Institut du monde arabe du 26 novembre au 28 décembre 2008.

Première manifestation culturelle du genre. Il s'agit d'une exposition collective comprenant une centaine d'œuvres d'art contemporain (peintures, photographies et sculptures) réalisées par 45 artistes résidant à Paris originaires de 15 pays, 14 artistes résidant à Damas et invité d'honneur résidant à Berlin. Ils se sont exprimés librement sur ce que Paris et Damas leur inspirent.

Modeste tentative de créer un dialogue entre Paris et Damas, cet événement tend à consolider des liens culturels hélas encore « timides » entre deux capitales au patrimoine universel et civilisationnel reconnu.

Afin de donner une dimension "réelle" à ce projet, nous avons sollicité également des artistes et des intellectuels qui n'ont jamais été à Damas ou à Paris.

Un catalogue et un ouvrage collectif (comprenant 80 contributions artistiques et littéraires) accompagnent l'exposition. Ils sont en vente à la librairie de l'IMA.



Europia productions



## Liste des artistes participants

Invité d'honneur : Marwan KASSAB-BACHI (peintre, Berlin)  
Ola ABDALLAH (peintre), (Fr)  
Youssef ABDELKE (peintre), (Syr)  
Shirine AFROUZ (sculpteur), (Fr)  
ASHLEY (peintre), (Fr)  
Mustafa ALI (sculpteur), (Syr)  
Ibtissam el ANSARI (peintre) (Syr)  
Georges BAHGORY (peintre), (Fr)  
Christian BILLET (peintre), (Fr)  
Christophe BLANC (peintre), (Fr)  
Erick BONNIER (photographe), (Fr)  
Claire de CHAVAGNAC-BRUGNON (peintre), (Fr)  
Françoise CLOAREC (peintre), (Fr)  
Corine Sylvia CONGIU (peintre), (Fr)  
Jean-Pierre COUSIN (photographe), (Fr)  
Basem DAHDOUH (peintre), (Syr)  
Fouad DAHDOUH (sculpteur)  
Martine DELALEUF (peintre), (Fr)  
Jean-Luc DESANTI (peintre), (Fr)  
Franck DUMINIL (peintre), (Fr)  
Simone FATTAL (sculpteur), (Fr)  
Joanna FLATAU (peintre), (Fr)  
Fadia HADDAD (peintre), (Fr)  
Ahmad HAJERI (peintre), (Fr)  
Yasser HAMOUD (peintre), (Syr)  
Lucho HERNANDEZ (peintre), (Fr)  
Nazir ISMAIL (peintre), (Syr)  
Bachar al ISSA (peintre), (Fr)  
Manhal ISSA (peintre), (Fr)  
Ibrahim JALAL (peintre), (Fr)  
Kazem KHALIL (peintre), (Fr)  
Samer KOZAH (photographe), (Syr)  
Jean Jacques LAPOIRIE (peintre), (Fr)  
Elisabeth LEMAIGRE-VOREAU (peintre), (Fr)  
Martine LETOUBLON (peintre), (Fr)  
Jean-Claude LUTON (peintre), (Fr)  
Boutros al MAARI (peintre), (Syr)  
Isabelle MALMEZAT (peintre), (Fr)  
Laurent MARRE (peintre), (Fr)  
Antoine MAZAOUI (photographe), (Syr)  
Laurence MEYER (photographe), (Fr)  
Mohamed al MUFTI (peintre), (Fr)  
Ghassan NANA (peintre), (Fr)  
Marietta OLIVARES (peintre), (Fr)  
Ana Paula PORTILLA (peintre), (Fr)

Anne POURNY (peintre), (Fr)  
Tariffe RASLAIN (peintre) (Fr)  
Abdallah RIDA (photographe), (Syr)  
Mohamad al ROUMI (photographe), (Fr)  
Nizar SABOUR (peintre), (Syr)  
Rima SALAMOUN (peintre), (Syr)  
Leonard de SELVA (photographe), (Fr)  
Edward SHAHDA (peintre), (Syr)  
Sarah SHAMMA (peintre), (Syr)  
Hamoud SHANTOUT (peintre), (Syr)  
Hamid TIBOUCHE (peintre), (Fr), (Syr)  
Huguette VAILLANT-BAUDRY (peintre), (Fr)  
Teruhisa YAMANOBE (peintre), (Fr)  
Ismail YILDIRIM (peintre), (Fr)  
Shadi al ZAQZOUQ (peintre), (Fr)  
Hani ZUROB (peintre), (Fr)

## Commissariat de l'exposition

Pascal BONAFoux (Commissaire invité, Paris)  
Nizar SABOUR (Damas)  
Khalidoun ZREIK (Paris)  
Nada KARAMI-ZREIK (Europa productions, Paris)  
[Damas-Paris@europa.org](mailto:Damas-Paris@europa.org)

## Information Pratique

Exposition ouverte du mardi au dimanche, de 10h à 18h.

### Entrée gratuite

A l' Institut du Monde Arabe - Niveau -1 et -2  
1, rue des Fossés-Saint-Bernard  
Place Mohammed-V - 75236 Paris Cedex 05

## Contact Europa productions

Mme Nada KARAMI-ZREIK ([info@europa.org](mailto:info@europa.org))  
15, av. De Ségur – 75007 Paris  
Bur +33 1 45 51 26 07  
Fax +33 1 45 51 26 32  
Port +33 6 87 80 23 66  
<http://europa.fr/ParisDamas>

## Contact Institut du monde arabe

Mme Hoda MAKRAM-OBEID  
01 41 51 39 63  
[hmakram@imarabe.org](mailto:hmakram@imarabe.org)

